



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 134 повестки дня
Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2014–2015 годов

Укрепление Канцелярии Специального советника по Африке

**Девятый доклад Консультативного комитета
по административным и бюджетным вопросам
о предлагаемом бюджете по программам на
двухгодичный период 2014–2015 годов**

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря об укреплении Канцелярии Специального советника по Африке (A/68/506). В ходе рассмотрения доклада Комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и уточнения относительно письменных ответов, полученных 19 ноября 2013 года.

2. В своей резолюции 57/300 Генеральная Ассамблея одобрила создание Канцелярии Специального советника по Африке и поручила ему роль координатора подготовки докладов и информационно-пропагандистской деятельности в поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). В мае 2003 года (см. ST/SGB/2003/6) Генеральный секретарь официально учредил Канцелярию, и с тех пор Канцелярия выполняла свой мандат, который включает оказание поддержки Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету в рассмотрении ими вопросов, касающихся Африки; координацию и руководство подготовкой докладов и материалов, связанных с Африкой; координацию деятельности Междепартаментской/Межучрежденческой целевой группы по Африке, с тем чтобы обеспечить согласованный и скоординированный подход в деле поддержки Африки Организацией Объединенных Наций, включая осуществление последующих мер в связи с выполнением всех решений глобальных встреч на высшем уровне и конференций, касающихся Африки; а также подготовку докладов по критически важным проблемам, касающимся Африки, в частности по вопросам мира и развития; и ко-



ординацию глобальной информационно-пропагандистской деятельности в поддержку НЕПАД.

3. В разделе II своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что в Африке происходят беспрецедентные преобразования, характеризовавшиеся существенными социальными и политическими переменами за 10 лет после создания Канцелярии Специального советника по Африке. Он далее отмечает, что эти преобразования открыли новые возможности и высветили новые проблемы, которые требуют расширения Канцелярии, активизации ее деятельности и усиления ее участия, с тем чтобы лучше реагировать на потребности континента в свете изменяющихся глобальных условий и контекста в Африке.

II. Укрепление Канцелярии Специального советника по Африке

4. В пункте 42 своего доклада Генеральный секретарь отметил, что Генеральная Ассамблея признала необходимость более эффективного подхода к оказанию поддержки Африке и приняла резолюцию 66/293 о создании в Организации Объединенных Наций механизма контроля за выполнением обязательств по удовлетворению потребностей Африки в области развития, поручив выполнение мандата по созданию этого механизма контроля Канцелярии Специального советника по Африке. Учитывая расширяющиеся масштабы деятельности Канцелярии, предусмотренные ее мандатом, в своем докладе Генеральный секретарь предложил конкретные пути и средства для укрепления Канцелярии, с тем чтобы она могла более эффективно осуществлять свой нынешний и расширяющийся мандат с упором на следующие сферы деятельности: анализ политических вопросов, контроль и исследования; межправительственная поддержка; информационно-пропагандистская деятельность и межучрежденческая координация.

5. Консультативный комитет напоминает, что в пункте 11 резолюции 66/293 к Генеральному секретарю обращена просьба «изыскивать и перераспределять ресурсы в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить Канцелярии Специального советника по Африке эффективно выполнять свой мандат в отношении механизма контроля». В ответ на запрос относительно того, какие меры были приняты для осуществления пункта 11, Консультативный комитет был информирован о том, что в настоящее время осуществляется процесс предоставления на условиях прикомандирования одного сотрудника должности С-3 в рамках обмена между Экономической комиссией для Африки (ЭКА) и Канцелярией в 2013 году, с тем чтобы помочь выполнить требование о подготовке доклада Генерального секретаря о механизме контроля Организации Объединенных Наций. Этот доклад будет представлен шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Комитет был далее информирован о том, что после утверждения трех новых должностей (1 должность С-4 и 2 должности С-3) Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/260 каких-либо дополнительных мер по укреплению кадровой структуры Канцелярии предпринято не было. **Комитет сожалеет о том, что не было принято мер по перераспределению ресурсов в рамках регулярного бюджета в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов, с тем чтобы Кан-**

целярия могла выполнять возрастающий объем предусмотренной ее мандатом деятельности.

III. Потребности в ресурсах

6. В пункте 65 своего доклада Генеральный секретарь предлагает в общей сложности 10 новых должностей (2 — С-5, 3 — С-4, 3 С-3, 1 — С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд)) с целью укрепления потенциала Канцелярии Специального советника по Африке по предоставлению целенаправленной поддержки странам Африки в ходе межправительственных переговоров в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года и в достижении целей в области устойчивого развития и оказании поддержки в становлении механизма контроля Организации Объединенных Наций и укреплении межучрежденческой координации Канцелярии и информационно-пропагандистской и коммуникационной деятельности. Расходы на покрытие общих дополнительных потребностей, предлагаемых Генеральным секретарем, составят 4 758 700 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала), разбивка которых выглядит следующим образом: 4 036 100 долл. США в рамках подпрограммы 1 «Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности и поддержки в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки», раздел 11 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки»; и 722 600 долл. США по разделу 29 D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания». Подробные данные об этих расходах приведены в пункте 68 доклада Генерального секретаря.

Комментарии и рекомендации в отношении должностей

7. Сметные расходы, связанные с созданием 10 новых должностей, предлагаемых Генеральным секретарем, составят 4 127 100 долл. США в 2014–2015 годах, а их функции изложены в приложении II к его докладу. Они включают: шесть должностей в Группе политического анализа и контроля: один старший сотрудник по программам (С-5), два сотрудника по программам (С-4), один сотрудник по экономическим вопросам (С-3), один сотрудник по программам (С-3) и один помощник сотрудника по экономическим вопросам (С-2); три должности в Группе координации, пропаганды и разработки программ: один старший сотрудник по программам (С-5), один сотрудник по вопросам коммуникации (С-4) и один сотрудник по программам (С-3); и одна должность в Канцелярии Специального советника по Африке, старший помощник по кадровым вопросам (категория общего обслуживания) (высший разряд).

8. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что Канцелярия Специального советника по Африке не сможет выполнять дополнительные мандаты в рамках имеющихся у него ресурсов в силу того, что весь имеющийся персонал категории специалистов занят полное время осуществлением текущих мандатов. Кроме того, Комитет был информирован о том, что предлагаемые ресурсы обосновываются масштабами дополнительной работы, которую предстоит осуществить, особенно в связи с механизмом контроля Организации Объединенных Наций, а также в связи с возрастающим спросом на предоставление эффективной поддержки странам Африки в ходе межправительственных переговоров и в ходе последующего осуществления повестки

дня в области развития на период после 2015 года и целей в области развития. Как отметил Генеральный секретарь в пункте 42 своего доклада, эта потребность была признана Генеральной Ассамблеей и в пункте 11 ее резолюции 66/293 (см. также пункт 5 выше).

9. В ответ на дополнительный запрос Консультативный комитет был информирован о том, что осуществление деятельности, касающейся механизма контроля Организации Объединенных Наций, требует персонала, обладающего специфическими знаниями и квалификацией. Например, Комитет был информирован о том, что старший сотрудник по программам (С-5) и два сотрудника по программам (С-4), предлагаемые для Группы политического анализа и контроля, возглавляют работу по созданию механизма контроля Организации Объединенных Наций, с учетом существующих механизмов контроля, однако эта задача требует углубленных знаний и осведомленности о существующих механизмах, а также об их сильных сторонах и ограничениях. Учитывая, что механизм контроля Организации Объединенных Наций должен основываться на точных и достоверных данных, Комитет был информирован о том, что эти функции требуют высшего образования в области экономики, желательно на уровне докторской степени для должности С-5; хорошие знания в области экономической статистики и эконометрики; и предпочтительно большой опыт публикации работ по темам экономического развития в контексте Африки. Согласно представителям Генерального секретаря, имеющийся старший сотрудник по экономическим вопросам (С-5) и сотрудники по экономическим вопросам (С-4) обладают ограниченным опытом в использовании многочисленных комплексов данных и не знакомы с работой механизмов контроля, таких как общий обзор эффективности развития в Африке ЭКА и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

10. Что касается трех должностей, испрашиваемых для Группы координации, пропаганды и разработки программ (1 С-5, 1 С-4 и 1 С-3), то Консультативный комитет был информирован о том, что эти должности усилят межучрежденческую координацию и информационно-пропагандистскую работу Канцелярии Специального советника по Африке, особенно в рамках Межучрежденческой целевой группы по африканским вопросам, которая продемонстрировала свою эффективность в деле координации, обобщения и анализа данных системы Организации Объединенных Наций в ходе подготовки Канцелярией трех докладов Генерального секретаря, а также в ходе подготовки мероприятий высокого уровня. В связи с созданием механизма контроля Организации Объединенных Наций Комитет был информирован о том, что в настоящее время настоятельно необходимо более регулярно и чаще использовать Целевую группу, которая до настоящего времени проводила свои совещания на основе ad hoc, с тем чтобы мобилизовать ресурсы и данные, поступающие от организаций системы Организации Объединенных Наций. Согласно представителям Генерального секретаря, предлагаемые должности позволят более регулярно и последовательно оказывать поддержку Целевой группе.

11. В ответ на дополнительный запрос Консультативный комитет был информирован о том, что новая должность сотрудника по коммуникации (С-4) была предложена для оказания поддержки Канцелярии в ее информационно-пропагандистской работе, включая роль по созыву Тематической группы по информационно-пропагандистской деятельности и коммуникации в рамках Регионального координационного механизма для Африки. Комитет был далее

информирован о том, что старший сотрудник категории специалистов на достаточно высоком уровне и обладающий опытом в области журналистики, общественной информации и коммуникации по вопросам развития в контексте Африки, требуется для того, чтобы осуществлять эффективную связь с другими заинтересованными сторонами, включая партнеров по вопросам коммуникации на старшем уровне в Экономической комиссии для Африки, Департаменте общественной информации Секретариата, Агентстве НЕПАД и Комиссии Африканского союза, а также с соответствующими организациями средств массовой информации. Было отмечено, что такой сотрудник категории специалистов будет возглавлять критически важную работу в области коммуникации и информационно-пропагандистской деятельности, которая необходима для разработки и осуществления новой общеафриканской стратегии в области коммуникации через посредство Регионального координационного механизма для Африки. Кроме того, Комитет был информирован о том, что среди имеющихся сотрудников Канцелярии нет сотрудника, который имел бы такой уровень и такой опыт.

12. Что касается двух имеющихся сотрудников категории общего обслуживания в Канцелярии Специального советника по Африке, то Консультативный комитет был информирован о том, что основные функции сотрудников категории общего обслуживания (высший разряд) заключаются в следующем: действовать в качестве канала связи по вопросам координации, контроля и осуществления деятельности двух групп (Группа политического анализа и контроля и Группа по координации, информационно-пропагандистской деятельности и разработке программ); оказывать административную поддержку обеим группам и старшему руководству; оказывать поддержку в осуществлении программ; осуществлять надзор за вспомогательным персоналом и осуществлять контроль за бюджетными обязательствами. Консультативный комитет был информирован о том, что функции сотрудника категории общего обслуживания (прочий разряд) заключаются в предоставлении секретарской, исследовательской и канцелярской поддержки, особенно Директору, включая подготовку документации; составление графика работы, организацию поездок и обеспечение связи с другими департаментами, учреждениями и канцеляриями, а также оказание общей поддержки в подготовке публикаций Канцелярии Специального советника по Африке.

13. Что касается предлагаемой должности категории общего обслуживания (высший разряд), то Комитет был информирован о том, что его функции будут включать полную ответственность за составление графика работы и планирование от имени Специального советника по Африке с осуществлением, по мере необходимости, надлежащих консультаций; функционировать в качестве первого канала связи для Специального советника по Африке и осуществлять связь как внутри Канцелярии, так и за ее пределами со старшими должностными лицами; оказывать основную поддержку в расстановке приоритетов и определении порядка работы Специального советника и рабочих подразделений; координировать и осуществлять многочисленные разнообразные виды деятельности и рабочие процессы, с тем чтобы обеспечить надлежащее выполнение указаний и решений руководства и своевременное осуществление мероприятий; служить в качестве канала связи между Специальным советником и старшим персоналом; отвечать за корреспонденцию Канцелярии Специального советника по Африке; оказывать поддержку Специальному советнику в пред-

ставлении его докладов межправительственным органам и в ходе других совещаний; осуществлять контроль за работой вспомогательного персонала; и организовывать специальные приемы и встречи. **Комитет считает, что функции предлагаемой должности могут быть осуществлены в пределах имеющихся кадровых возможностей в Канцелярии.**

14. **Консультативный комитет не возражает против создания новых должностей, предлагаемых Генеральным секретарем, за исключением должности старшего помощника по кадровым вопросам (категория общего обслуживания (высший разряд))** (см. пункт 13 выше).

Вакантные должности

15. В ходе рассмотрения предложений Генерального секретаря Консультативный комитет был информирован о том, что Канцелярия Специального советника по Африке функционирует примерно на 80 процентов от своего потенциала и что пять должностей (2 должности Д-1, 2 должности С-4 и 1 должность С-3) являются вакантными по состоянию на 1 ноября 2013 года. Комитет был также информирован о том, что в настоящее время ведется работа по найму для заполнения вакантных должностей. **Комитет надеется, что все вакантные должности будут оперативно заполнены.**

Комментарии и рекомендации в отношении не связанных с должностями ресурсов

Эксперты

16. Наряду с ресурсами, требуемыми для должностей, Генеральный секретарь предлагает расходы на сумму в 338 000 долл. США в двухгодичном периоде 2014–2015 годов для осуществления деятельности, касающейся механизма контроля Организации Объединенных Наций, как предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/293. Он отмечает, что будет организовано пять консультативных совещаний с привлечением широкого спектра заинтересованных сторон с целью мобилизации ресурсов различных заинтересованных сторон для механизма контроля Организации Объединенных Наций; сбора количественных и качественных данных для доклада Генерального секретаря об обзоре осуществления обязательств, связанных с развитием Африки, и обзора существующих механизмов контроля с целью выявления их сильных и слабых сторон.

17. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что первоначальный перечень заинтересованных сторон в механизме контроля Организации Объединенных Наций включал такие африканские организации, как Комиссия Африканского союза, Агентство НЕПАД, Африканский банк развития, организация «Африкан монитор», и другие международные организации, такие как Всемирный банк, Международный валютный фонд, Европейская комиссия, ОЭСР, Центр глобального развития, Дискуссионная группа по вопросам развития Африки, Центр по проблемам Юга, и другие организации и индивидуальные лица, обладающие опытом в контроле за выполнением обязательств африканскими странами и странами-донорами, а также новые и перспективные партнеры в области развития Африки.

18. В ответ на дополнительный запрос Консультативный комитет был информирован о том, что место проведения консультативных совещаний будет определено во взаимодействии с заинтересованными сторонами, с которыми будут проведены консультации и, как указано в приложении III к докладу Генерального секретаря, бюджет для проведения совещаний будет включать путевые расходы (оплата авиабилетов, выплата суточных и возмещение стационарных расходов) всех участвующих экспертов. В этой связи Комитет был информирован о том, что консультативное совещание по региону Африки будет проведено в штаб-квартире Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе, а совещание в Париже будет организовано только для европейских заинтересованных сторон и будет проведено в штаб-квартире ОЭСР в Париже, причем конференционные расходы, включая устный перевод, будут предоставлены организаторами и не повлекут каких-либо расходов. Было отмечено, что созыв совещаний заинтересованных сторон в соответствующих регионах позволит Канцелярии Специального советника по Африке сэкономить на оплате путевых расходов участников, например проведение консультативного совещания с европейскими заинтересованными сторонами в Европе будет менее дорогостоящим, чем проведение этого совещания в Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе. Консультативный комитет обратился с просьбой, однако еще не получил информацию о сопоставимых расходах проведения всех консультативных совещаний в штаб-квартире Экономической комиссии для Африки. **Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю обратиться с просьбой о предоставлении информации относительно стоимости проведения консультативных совещаний в штаб-квартире ЭКА Генеральной Ассамблеи в момент, когда она будет рассматривать его предложения.**

19. Консультативный комитет был далее информирован о том, что некоторые участники будут приглашены в их индивидуальном качестве как эксперты для представления важной информации для доклада механизма контроля Организации Объединенных Наций. Что касается причин, по которым Канцелярия Специального советника по Африке будет финансировать их участие, то Комитет был информирован о том, что, учитывая характер рассматриваемых обязательств, многие эксперты приедут из развивающихся стран и в силу этого у них не будет необходимых ресурсов для финансирования своего собственного участия. Поэтому оплата их путевых расходов и размещения имеет важное значение для того, чтобы гарантировать их участие.

20. Консультативный комитет надеется, что будут предприняты все усилия, с тем чтобы ограничить расходы на проведение консультативных совещаний заинтересованных сторон. Кроме того, Комитет просит представить Генеральной Ассамблеи подробную информацию о расходах и составе участников всех совещаний в момент, когда она будет рассматривать предложения Генерального секретаря.

Поездки персонала

21. Генеральный секретарь предлагает выделить дополнительные ресурсы в размере 293 600 долл. США на двухгодичный период 2014–2015 годов для оплаты поездок персонала с целью укрепления потенциала Канцелярии Специального советника по Африке в области информационно-пропагандистской и коммуникационной деятельности через посредство участия Специального советника по Африке и сотрудников в важных региональных и глобальных сове-

заниях с целью взаимодействия со странами Африки, а также с ключевыми партнерами, связанными с развитием Африки, для повышения осведомленности о потребностях Африки и мобилизации поддержки в интересах развития Африки. Было отмечено, что эти совещания будут включать конференции на уровне министров Всемирной торговой организации (ВТО), ежегодные совещания Африканского банка развития, ежегодные совещания группы Всемирного банка-Международного валютного фонда и совещания Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Потребности в путевых расходах сотрудников излагаются в кратком виде в приложении IV к докладу Генерального секретаря.

22. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в зависимости от ранга и уровня совещания в нем будет участвовать либо заместитель Генерального секретаря, либо директор в сопровождении по крайней мере одного сотрудника категории специалистов для оказания основной поддержки, включая подготовку концептуальных записок, отслеживание хода дискуссий и подготовку докладов по итогам совещаний. Если совещание проводится на техническом уровне, то Комитет был информирован о том, что Канцелярию будет представлять ведущий сотрудник категории С-5 или С-4. Комитет был далее информирован о том, что на трех совещаниях, а именно ежегодном совещании Африканского банка развития, Конференции на уровне министров ВТО и Форуме по сотрудничеству Китая и Африки, заместителя Генерального секретаря будут сопровождать два сотрудника, так как один дополнительный сотрудник также потребуется для содействия освещению важных параллельных мероприятий, которые обычно организуются в ходе таких совещаний.

23. Консультативный комитет напоминает о том, что в своей резолюции 67/254 А Генеральная Ассамблея постановила внести изменения в стандарты размещения с учетом путевых расходов персонала. В ходе рассмотрения бюджетных предложений Генерального секретаря на двухгодичный период 2014–2015 годов Комитет отметил, что предполагаемая экономия в результате осуществления этого решения не была отражена в бюджетных предложениях на данный период, и поэтому рекомендует осуществить общее сокращение на 5 процентов суммы путевых расходов для персонала по всем разделам бюджетов (A/68/7, глава 1, пункт 123).

24. **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря относительно не связанных с кадрами ресурсов при условии сокращения на 5 процентов потребностей в путевых расходах персонала в соответствии с его рекомендацией в отношении всех разделов бюджета.**

Общие комментарии и замечания

Показатели для оценки работы

25. В ходе рассмотрения предложений Генерального секретаря в ответ на свой запрос Комитет был информирован, что ввиду того, что предполагаемые достижения и показатели для оценки достижений имеют общий характер и соответствуют мандату Канцелярии Специального советника по Африке относительно мобилизации международной поддержки для развития, информационно-пропагандистской деятельности и межучрежденческой координации в во-

просах, касающихся Африки, не потребуется разрабатывать новые показатели для оценки деятельности с учетом дополнительных испрашиваемых ресурсов. Однако Комитет был информирован о том, что будут добавлены новые показатели для оценки работы, с тем чтобы отразить дополнительные задачи, которые будут осуществляться в связи с механизмом контроля Организации Объединенных Наций. **Комитет считает, что новые показатели для оценки работы должны были быть включены в предложения Генерального секретаря, с тем чтобы отразить будущие дополнительные задачи.**

IV. Рекомендация

26. **Принимая во внимание свои рекомендации, содержащиеся в пунктах 14, 18 и 24 выше, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить предложения, содержащиеся в пункте 69 доклада Генерального секретаря.**
